

ANNONCES CLASSEES \$8
LA SOURCE
 TÉLÉPHONÉZ **264-5364**
 AVANT 17h LE VENDREDI

T.P.S. ET T.V.Q. INCLUS
 POUR 15 MOTS OU MOINS PAYABLE D'AVANCE PAR CHEQUE OU COMPTANT

LA SOURCE

LE **GLEANER** FONDÉ EN 1863
 Le mercredi 8 février 1995 • 14 pages
 Huntingdon, Québec

AB Tirage payé certifié
CNA
 Réseau **Elect**

TÉL.: 829-2367
JEAN-PAUL LALIBERTÉ
 PHARMACIEN
 4, RUE BRIDGE, ORMSTOWN
 "Les Galeries d'Ormsdown"
 OUVERT 7 JOURS

La Source bénévole

Huntingdon



À quelques reprises durant l'année, les Dames chrétiennes de Huntingdon organisent des ventes de linge. Le sous-sol de la salle paroissiale se transforme en un immense magasin de linge pour tout le monde.

Une vente pas comme les autres

text de Cyril Alary
 Huntingdon - À l'occasion, le sous-sol de la salle paroissiale de la rue York à Huntingdon se transforme pendant quelques jours en un immense magasin.

Mais, les personnes qui s'y rendent trouvent du linge en très bon état et ce à des prix dérisoires. Plusieurs articles ne coûtent que 0,25 \$, 0,50 \$ et 1,00 \$.

En effet, il s'agit de la super vente de linge organisée trois fois par année par les Dames chrétiennes de Huntingdon sous la présidence de madame Yvonne Perron.

Cette vente permet aux Dames chrétiennes de recueillir des fonds; elle offre à une population la chance d'acheter du linge à moindre coût surtout en cette période difficile.

La semaine dernière, la vente de linge s'est déroulée durant quatre journées. Elle a débuté le lundi 30 janvier de 9 à 17 heures. Elle s'est continuée le mardi 31 janvier, le mercredi 1er février et le jeudi 2 février jusqu'à 16 heures.



À cet endroit, on y trouve du linge pour toute la famille et pour tous les goûts. On peut trouver des costumes, des vestons, des chandails, des chemises, des jupes, des pantalons, des manteaux, et beaucoup plus encore. Et le choix de couleurs est incroyable.

En visant cette vente, l'on peut trouver des jupes, des pantalons, des costumes, des ensembles, des vestons, des chandails, des chemises, des blouses, et plus encore.

La Source communautaire

Hemmingford

Le Service d'ambulance reçoit une mention

text de Cyril Alary
 Hemmingford - Le Service d'ambulance de Hemmingford s'est mérité une mention d'honneur dans le cadre des Prix d'excellence 1995 de la Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Montérégie.

que l'impact du Service d'ambulance de Hemmingford sur la clientèle est plus que positif. Un fait à noter est que la population âgée de 65 ans et plus est plus élevée que la moyenne provinciale.

ambancier joue également d'une implication constante de la communauté. En effet, des dons de citoyens et d'organismes du milieu permettent au Service de l'acquisition de certaines pièces d'équipement fort nécessaires.

Rappelons en terminant qu'en 1993 et 1994 le Service d'ambulance de Hemmingford s'est doté d'un nouveau système de téléchasseur et d'un moniteur défibrillateur.

De plus, ce service

La Source locale

Huntingdon



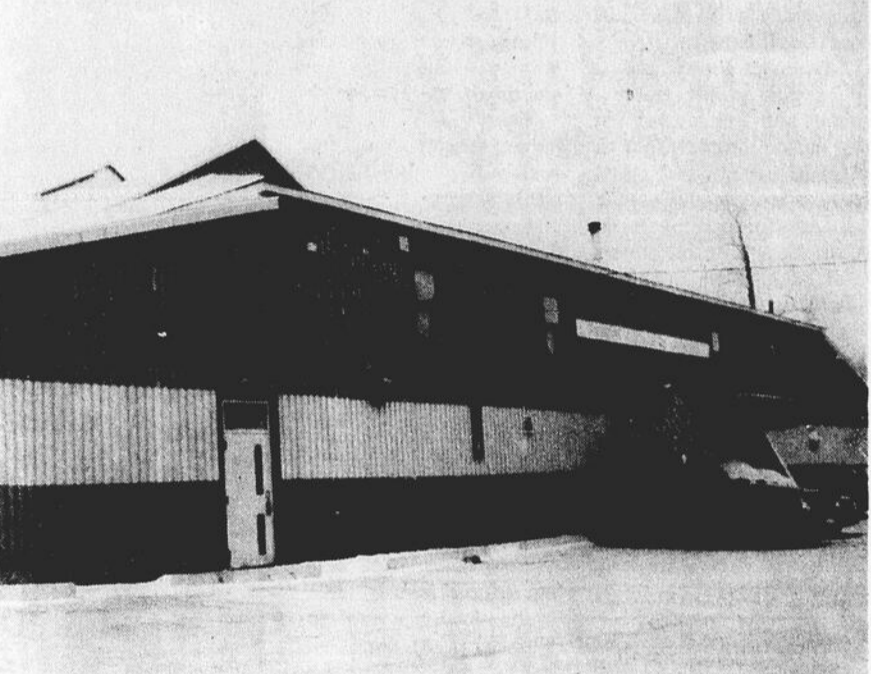
Cette année, la patinoire dans le parc Prince-Arthur à Huntingdon a connu une saison assez difficile. La température n'a pas telles coopéré. Il est à espérer qu'avant la fin de l'hiver les gens pourront en profiter un peu plus.

La Source récréative

Huntingdon

La Patinoire s'offre un budget de 281 047 \$

text de Cyril Alary
 Huntingdon - Le budget de la Patinoire régionale de Huntingdon en 1995 se chiffre à quelque 281 047 \$.



La Patinoire régionale de Huntingdon est le principal centre de divertissement pour jeunes et adultes durant la saison hivernale.

Les autres sources de recettes se résument à un montant de 164 200 \$ au chapitre de la location de la glace. Les gros utilisateurs de la glace sont les ligues adultes avec 75 000 \$, le hockey mineur avec 51 000 \$ et le patinage artistique avec 30 000 \$.

Les salaires représentent un gros pourcentage des dépenses. Le total se chiffre à 83 485 \$. Ensuite, il faut remarquer, au chapitre des dépenses, des montants de l'ordre de 52 000 \$ pour l'électricité, et de 9 300 \$ pour le chauffage. L'entretien des compresseurs, de la bâtisse et de la zamboni coûtera un montant de 28 500 \$.

La Patinoire régionale souhaite que le tout aille pour le mieux, en cette saison. On ne veut surtout pas une reprise de l'an dernier.

La Source politique

Hemmingford

Ouverture du bureau du député

text de Cyril Alary
 Hemmingford - L'ouverture officielle d'un troisième bureau de comté du député André Chenail se déroulera le dimanche 12 février prochain.

gens de ce secteur. Rappelons que l'ouverture officielle du bureau de Hemmingford aura lieu dans le cadre d'une brève cérémonie entre 14 et 16 heures. À cette occasion, la population pourra échanger avec le député André Chenail, son personnel politique et les membres de l'exécutif de l'Association libérale de Beauharnois-Huntingdon.

Pour communiquer avec le bureau de Hemmingford, on doit composer le 247-3309.

La Source sociale

Huntingdon

Nouvel horaire du CLSC

text de Cyril Alary
 Huntingdon - Il est important de se rappeler du nouvel horaire au Centre local de services communautaires de Huntingdon.

social de Huntingdon, on doit composer le 829-3877. De plus, le Centre local de services communautaires de Huntingdon offre un nouveau service téléphonique "Info-Santé". Une infirmière attend vos appels à l'un des numéros suivants: 264-6108 ou 829-3877 (sans frais).

D'abord, l'horaire au siège social du CLSC de Huntingdon est de 8 heures à 18 heures du lundi au vendredi; Le numéro de téléphone est le 264-6108. Le service de prélèvements sanguins sur rendez-vous fonctionne selon l'horaire suivant: de 7 heures 30 à 9 heures, le mardi et jeudi; et de 8 à 9 heures, les lundi, mercredi et vendredi.

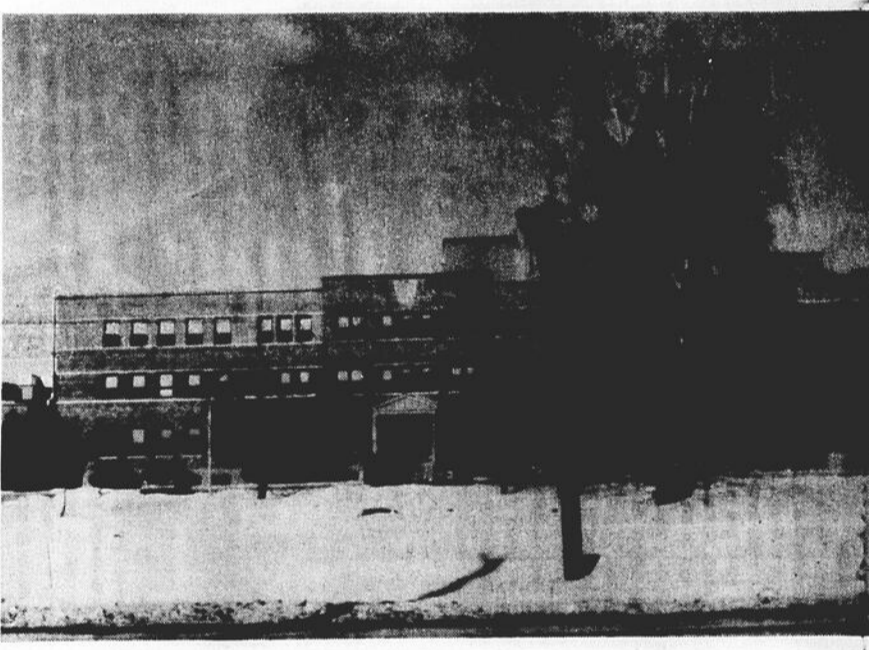
En ce qui concerne le point de services de Saint-Chrysostôme, l'horaire est de 8 heures 30 à 16 heures 30 du lundi au vendredi. Les prélèvements sanguins se font sur rendez-vous le mardi, de 8 heures 30 à 9 heures 30. Le numéro de téléphone du point de services est le 826-3161. Pour rejoindre sans frais le siège

À lire...

- Statistiques sur la contrebande
- Virginie Castagnier sera du groupe

La Source hospitalière

Ormsdown



La Barrie à l'honneur

L'Hôpital Barrie Memorial d'Ormsdown est à l'honneur, s'étant mérité une mention d'honneur dans la catégorie "Concertation et complémentarité" des Prix d'excellence de la Régie régionale. Guy Rho, directeur général, a accepté le prix au nom de l'hôpital.

personnes qui encouragent les diverses levées de fonds organisées par le Club optimiste. "Sans ses membres et sans le support de la population, le Club optimiste de Huntingdon n'existerait pas", de dire Monique Galipeau Caza, publiciste du Club.

En terminant, les billets "gratteux" sont toujours en circulation. Les personnes intéressées peuvent s'en procurer à différents endroits dans la ville, et auprès des membres du Club.

La Source locale

Huntingdon

Rôle majeur du Club optimiste

- olympiades scolaires;
- Aneres et Ailes;
- soirée des talents à Arthur-Pigeon;
- école Saint-Joseph;
- Légion canadienne de Huntingdon;
- Centre Aide Huntingdon;
- Club de patinage artistique;
- Soirée d'honneur d'Arthur-Pigeon;
- Concours folklorique du Club Rotary;
- Échecs et Maths;
- Association du hockey mineur;
- Fondation Arthur-Pigeon;
- Société canadienne du cancer;
- Huntingdon Academy;
- Fondation Optimiste Internationale;
- Cercle de fermières de Huntingdon;
- Centre hospitalier de Huntingdon;
- Petite Bibliothèque

- Verté;
- Paniers de Noël;
- Sécurité à bicyclette;
- Courses de boîtes à savon;
- École Notre-Dame;
- Projet Renaissance;
- Chasse aux oeufs de Pâques;
- Camp Soleil;
- Fête des 6e années à l'école Notre-Dame.

La Source policière

Huntingdon

Dernier bilan

Huntingdon - Le dernier bilan de la Sûreté du Québec, poste de Huntingdon, se résume à 7 accidents

matériels. Ce bilan est pour la période du 29 janvier au 4 février dernier.

La Source

Bureau de rédaction
35-A, François-Cleyn
Case postale 1568
Huntingdon, Qc, J0S 1H0

Téléphone: (514) 264-9419 Télécopieur: (514) 264-5204

Directeur de la rédaction: Cyril Alary

La Source publie tout commentaire ou nouvelle d'intérêt sous certaines conditions: d'abord, tout écrit doit parvenir au bureau au plus tard à 12 heures le vendredi précédant la publication, et de préférence dactylographié à double interligne; le nom, l'adresse et le numéro de téléphone doivent être également inscrits. La Source ne peut s'engager à publier tout écrit reçu. La Source se réserve le droit d'en faire un résumé précis, ou de compléter l'information. La Source ne peut s'engager à faire répéter un communiqué, ou retourner tout texte ou photographie reçus.

Pour publicité: 264-5365

La Source informative

Une session d'identification pour les enfants

texte de Cyril Alary
Huntingdon - Une session d'identification pour les enfants se déroulera les samedis 11 et 18 février prochains à l'école Saint-Joseph de la rue York à Huntingdon.

Cette activité est organisée par le bureau de douane de Dundee, en collaboration avec le Réseau Enfant Retour de Montréal, Immigration Canada et la Gendarmerie royale du Canada. Le but de cette activité est de faire prendre les empreintes digitales de vos enfants ainsi qu'une photographie. De plus, un enregistrement vidéo sera aussi

disponible aux personnes qui le désirent bien. D'abord, notons que la photo sera offerte gratuitement par Immigration et Douane. Elle sera placée dans un carnet type "passport" offert gratuitement par la Gendarmerie royale du Canada. On y retrouvera toutes les informations pertinentes au sujet de l'enfant: empreintes digitales, nom, date de naissance, cicatrice, taille et autres informations. Le Réseau Enfant Retour aura une caméra vidéo sur place, et offrira une cassette au coût approximatif de 3,00 \$. Ce sera un enregistrement de votre enfant vu

de face, de profil ainsi qu'une prise à courte distance en comparaison avec une échelle de grandeur.

Donc, les parents sont invités à se rendre à l'une des deux journées prévues, soit le 11 ou le 18 février, de 10 heures à 17 heures. Avant de vous présenter à l'école, préparez toutes les informations pertinentes au sujet de votre ou vos enfants. Ainsi, tout le processus sera accéléré.

Durant ces deux journées, des biscuits et du jus de pomme seront commandités respectivement par la Boulangerie Grant et M. Stevenson de Franklin.

Les personnes qui veulent obtenir de plus amples informations peuvent communiquer avec Dianne Galipeau au 264-4804, Lynn Anderson au 264-4558, Laura Smith au 264-9783 ou la douane de Dundee au 264-5709. On vous y attend en grand nombre.

La Source touristique

L'Hermine reçoit l'équipe "Québec en motoneige"

texte de Cyril Alary
Saint-Chrysostôme - Le 1 février prochain, l'Hermine accueillera toute l'équipe de "Québec en motoneige".

De plus, toute l'équipe du réseau RDS sera également de la fête. C'est pourquoi un souper sera organisé cette même journée, à compter de 18 heures 30.

Tous les amateurs de motoneige sont donc invités

à se rendre à l'Hermine afin de participer à ce grand rassemblement. Ce genre d'activité est organisée une fois l'an, et cette année la région de la Montérégie a été retenue.

L'Hermine saura faire sa part pour assurer que la région du Suroît soit encore une fois reconnue à sa juste valeur. Soyez-y en grand nombre!



La Sureté du Québec vous informe

par les sergents Michel Ferland et Yvon Drouin

LA PROTECTION DE LA RÉSIDENCE

Le système d'alarme:

Le système d'alarme s'avère de plus en plus comme étant le moyen le plus efficace pour éloigner les voleurs et les agresseurs. Son rôle est de détecter les entrées illicites, des signaler afin de provoquer une intervention. Il faut aussi compter sur l'effet dissuasif d'un signal sonore, tel que la sirène ou d'une sonnerie pour faire fuir l'intrus qui, habituellement, ne demande pas son reste: il déguerpit.

Selon que vous demeurez dans une maison unifamiliale ou dans un immeuble résidentiel, les besoins seront différents et par conséquent la complexité du système aussi. Ainsi que le coût, bien entendu. Malgré cela, l'installation d'une alarme à une chaîne de porte ou à une serrure, à un prix très abordable, pourra apeurer le voleur au son de la sirène.

Cette alarme vous sera utile aussi durant votre présence à la maison, durant la nuit alors que vous dormez. Cela peut rassurer de savoir que si un individu tente de pénétrer chez vous, il sera détecté.

L'apparence d'occupation:

L'apparence d'occupation, au moyen d'une minuterie automatique, évitera de transmettre aux voleurs le message à l'effet qu'il n'y a personne à la maison. Donc, il s'agit de faire varier l'éclairage et le son (radio, télévision) dans différentes pièces, selon votre propre routine quotidienne. Il ne fait pas sous-estimer ce moyen dans le maintien de votre sécurité.

Conclusion: Vos biens sont remplaçables, il faut en convenir. Mais votre sécurité, votre santé ne le sont pas. Un peu de prudence et de bon sens peuvent beaucoup

La Source policière

Saint-Louis-de-Gonzague

Une saisie de sachets de tabac par la GRC

texte de Cyril Alary
Saint-Louis-de-Gonzague - Le 2 février dernier, vers les 21 heures 18, les enquêteurs de la Section Douanes et Accise de Valleyfield de la Gendarmerie royale du Canada ont procédé à une saisie de sachets de tabac.

En effet, à la suite d'une enquête de courte durée, les enquêteurs ont intercepté une camionnette tirant une remorque à cheval sur la route 236 à Saint-Louis-de-Gonzague.

Ainsi, les enquêteurs ont mis la main sur 140 caisses des sachets de tabac dans la remorque à cheval. Il s'agit de 4 200 sachets de 200 grammes de tabac avec l'inscription "vente à l'extérieur du Canada".

Les agents de cette escouade de la GRC ont estimé la valeur du tabac saisi à quelque 75 000 \$. À cela, il faut ajouter la valeur des biens saisis, soit 30 000

\$ pour la camionnette et 4 500 \$ pour la remorque à cheval.

Un jeune homme de 21 ans de Saint-Basile au Nouveau-Brunswick a été arrêté lors de cette opération. Il a été libéré avec citation à comparaître au Palais de justice de Valleyfield, le 31 mars prochain. Il a été arrêté en vertu de l'article 240 (1) de la Loi sur l'accise.



Rodrigue Montpetit & Fils

Salon Funéraire
Pré-arrangement - incinération
Jacques Montpetit, propriétaire
Tél.: 264-5331
C.P. 455, 170, rue Châteauguay
Huntingdon, Qc, J0S 1H0

"VOUS ALLEZ VERS LE SUD?"

Appelez Assurances Hadley Chartrand
247-2424
247-2771

Représentant
Le plan V.I.P. John INGLI
Le plan le plus complet sur le marché

Demandez des renseignements concernant notre plan annuel.



Un plaisir chocolaté à celui ou celle que vous aimez...

Vaste sélection de chocolats fins avec présentation soignée

Suzanne Pilote
Pharmacienne
30 rue BRIDGE, ORMSTOWN 829-2351

HEURES D'OUVERTURE: Lundi, mardi 9:00 à 21:00 - Mercredi 9:00 à 18:00 - Jeudi, Vendredi 9:00 à 21:00 - Samedi 9:00 à 17:00 - Dimanche: fermé

Dites-lui que vous l'aimez encore... avec un vrai petit bijou!



Le cadeau idéal pour le St-Valentin LA BAGUE DE L'AMOUR LIBRE...

En cette époque où la tendresse des années 70 resurgit avec ses vapeurs roses et ses rêves bleus, l'amour libre s'offre un nouveau symbole: «Les Inéparables», deux anneaux d'or et d'argent entrelacés dans une baguette pure et moderne qui se porte à la main droite. Créée par le joaillier montréalais Claude Thibodeau, la baguette «Les Inéparables» symbolise un engagement d'amour en dehors des liens du mariage. «J'ai imaginé cette baguette en pensant à mes amis qui vivent une relation d'amour profonde mais qui ne veulent pas d'un contrat de mariage», raconte Claude Thibodeau. «Les Inéparables» parlent donc d'amour libre et fort dans un design sensuel et épuré, façonné dans un métal précieux. Offertes dans des modèles masculins et féminins, les bagues, les bagues «Les Inéparables» sont disponibles dans une grande variété de styles or, or et argent, avec diamants, etc.) à partir de 99\$ disponible à la Bijouterie.

Nouveau style Nouvelle adresse

Bijouterie Faucher Inc.

93 Alexandre, Valleyfield 373-2070

CENTRE RÉCRÉATIF HEMMINGFORD FESTIVAL D'HIVER 1995 6 au 12 février

CONCOURS DE SCULPTURE SUR GLACE

Les prix seront remis par la Chambre de Commerce de Hemmingford. Inscription: Diane Lawrence 247-3310

MARDI	11h à 14h	Spécial 1 et 2 École St-Romain & Hemmingford Elementary	SAMEDI	10h à 11h	Hockey garçons 7 à 12 ans
15h à 17h	Patinage	11h à 12h	11h à 12h	Ringuette garçons/filles 7 à 13 ans	
18h à 19h30	Patinage	13h à 14h	13h à 14h	Activités extérieures - Jeux sur glace	
19h30 à 20h30	Ballon balaï - équipes	16h à 18h	16h à 18h	Hockey - équipes	
20h30 à 21h30	Ballon balaï - équipes	DIMANCHE			
JEUDI		10h à 12h	10h à 12h	Activités extérieures - Jeux sur glace	
15h à 17h	Patinage	12h à 13h	12h à 13h	Dévoilement des gagnants du concours sculpture sur glace	
18h à 19h30	Hockey - garçons 7 à 12 ans	13h à 14h30	13h à 14h30	Hockey "Old Times" (30 ans et plus)	
19h30 à 21h30	Hockey - Jeux d'équipes	14h30 à 15h30	14h30 à 15h30	Ballon balaï - équipes	
VENREDI		15h30 à 17h	15h30 à 17h	Ballon balaï - équipes	
15h à 17h	Patinage	17h à 18h30	17h à 18h30	Hockey - équipes	
18h à 21h	Patinage	Dimanche 13h, randonnée de ski de fond. Cet événement est parrainé par le Comité d'environnement de Hemmingford. Cette activité aura lieu que si la température le permet. Bienvenue à tous!			

Somerville Garage

699 ROUTE 219 HEMMINGFORD 247-2833

Pierre Arnoldi, B.A.B.Ph. L.Ph pharmacien

471 Frontière, Hemmingford, 247-3555

Mme Claire Cournoyer Directrice Générale

Caisse Populaire Desjardins de Hemmingford

503 avenue Champlain Hemmingford (Québec) (514) 247-2741

BOUCHERIE VIAU INC.

ABATTOIR
SPECIALTÉS: Viande à Congélateur
- Jambon Fumé d'autruches
TÉL.: 247-2130
COVEY HILL RD., HEMMINGFORD

GARAGE HÉBERT

JEAN-PIERRE HÉBERT
Mécanique Générale & agricole
247-3399

DENIS MÉNARD
Soudure
Réparation petits moteurs
247-3789

STEPHEN HÉBERT
Mécanique générale
247-2790

PATRICK HÉBERT
Remorquage
247-2609

189 ROUTE 202 HEMMINGFORD

NOTAIRE
Conseiller juridique
Commissaire de prêt de St-Jean-Baptiste
Me Henri Lemyre

800 NOTRE DAME, ST-NÉP
TÉL.: 464-4877

BUREAU HEMMINGFORD
Hôtel de ville, rue Frontière
Jeudi seulement 12:30 à 9:00 p.m.
TÉL.: 247-3310

CARRIÈRES DUCHARME

- PIERRE DE TAILLE
- PIERRE NATURELLE
- BRIQUE

TÉL.: 247-2787
FAX: 247-2908
564 COVEY HILL RD., HEMMINGFORD

Stedman VS

VARIÉTÉS GERALD SMITH INC.
VÊTEMENTS - CHAUSSURES - PEINTURE C-1
504 CHAMPLAIN, HEMMINGFORD
TEL.: 247-2068

R. ALEXANDER ROSS

COMPTABLE AGRÉE

692 ROUTE 219, HEMMINGFORD 247-3223

CHARCUTERIE

Forêt - Noire DELICATESSEN

527 FRONTIÈRE HEMMINGFORD
TEL.: (514) 247-3734

MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HEMMINGFORD

Donald Hadley, Maire

Conseillers/députés:
Siège #1 Alex Ross, Siège #2 Bruce Munro, Siège #3 Clarence Bourdon, Siège #4 Lucien Viau, Siège #5 Michel Prieur, Siège #6 Constance Roberts

CARNAVAL DE HOWICK LES 10-11-12 FÉVRIER 1995

Vendredi, 10 février:
Bingo - par C.I.R.A. au Curling club Howick 19h30 Admission: 5\$

Samedi, 11 février:
• Pêche sur glace pour tous, inscription sur place de 11h à 17h
Resp. Léopold Surprenant - Bob Deschambault 825-2742
• Chasse au trésor par loisirs/C.I.R.A. dès 14h Resp. Diana Deschamps 825-2261
• Volleyball sur la rivière Resp. E. Bourcier 825-2853
• Souper Spaghetti par les Pompiers Volontaires de Howick à l'école Elementary de 16h30 à 20h00 adulte \$6, enfants 5 à 12 ans \$3. Resp. Tom Kerr 825-2261 Allan Cullen 829-2403
• Gala OPTI-STAR dès 20h, à l'école Elementary pour enfants 4 à 17 ans, organisé par Club Optimiste de Howick. Admission: adulte \$2, Resp. M. M. Hébert 825-2852

Dimanche, 12 février:
• Brunch par Loisirs/C.I.R.A. à l'école Elementary de 9h30 à 13h. Admission: adulte \$8, enfants de 5 à 12 ans \$3. Resp. R. Doré 825-2203, N. Bourcier 825-2853
• Course de lit par Club Optimiste de Howick dès 13h30
• Jeux divers sur la rivière pour enfants 4-18 ans organisé par Club Optimiste de Howick de 13h30 à 15h30.
• Glissade, tente chauffée, patinage toute la fin de semaine.

LA CORPORATION MUNICIPALE DU VILLAGE DE HOWICK

Claude Jodoin, Maire

REAL BARBEAU ELECTRIQUE INC.

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
• Spécialiste en tension paracables
70 Lambton, Howick
Howick 825-2634 • St-Anicet 264-6536
Urgence 373-1212

LA CORPORATION MUNICIPALE DE TRÈS ST-SACREMENT

Albert Billette, Maire

PRODUITS PÉTROLIERS

HUILE À CHAUFFAGE
GASOLINE
DIESEL
LUBRIFIANTS

Billette & Grigore

335 ST-JOSEPH, STE-MARTINE
427-2566 • 825-2838
41 WELLINGTON, HUNTINGDON
264-9433 • 1-800-267-2566

Banque Canadienne Impériale de Commerce

MICHEL BOISVERT DIRECTEUR

Howick — 825-2252
Ormstown — 829-2365
St-Chrysostôme — 826-4941

Jean Billette
Directeur général

Caisse populaire Howick 60 Lambton Howick
Fax: 825-2730 Tél.: 825-2256

Sud-Ouest

Virginie Castagnier sera du groupe

texte de Cyril Alary

Saint-Timothée - Les membres de la délégation du Sud-Ouest en patinage artistique en vue des Jeux du Québec à Granby sont officiellement connus.

De ce groupe, la jeune Virginie Castagnier du Club de patinage artistique de Huntingdon a réussi à se tailler de place sur cette équipe. Elle a remporté une médaille de bronze au sein de la catégorie junior.

Rappelons que la finale provinciale aura lieu dans le cadre des Jeux à Granby du 4 au 7 mars prochain.

Les autres représentants du Sud-Ouest aux Jeux de Granby sont: Anick Scho-

field du Club de Mercier; Marie-Anne Rochon, Isabelle Deschamps, Frédéric Roy du Club de Saint-Timothée; Roxanne Laberge du Club de Beauharnois; Vicky Côté du Club de Sainte-Martine; Jonathan Latulipe, Simon Latulipe, et Marie-Eve Bourbonnais du Club de Soulanges; John Walker, Hugo Vallée Pouliot et Christine Fourmaise du Club de Vaudreuil.

Au cours de la finale régionale, quelque dix clubs de patinage artistique de la région ont participé afin de déterminer les représentants du Sud-Ouest. La compétition aura permis de remarquer les talents des jeunes athlètes de tous les coins du Sud-Ouest.



Virginie Castagnier du CPA de Huntingdon s'est qualifiée dans la catégorie junior bronze, lors de la finale régionale du Sud-Ouest à Saint-Timothée, les 28 et 29 janvier.

La Source référendaire

Le Suroît

La Commission des jeunes en mars

texte de Cyril Alary
Valleyfield - La Commission des jeunes sur l'avenir du Québec sera de passage dans la région au début du mois de mars.

En effet, la rencontre dans la région du Suroît aura lieu le 1er mars prochain. Les aspects techniques de cette rencontre seront déterminés à une date ultérieure.

Le pourquoi d'une telle commission? C'est précisément pour recueillir les propositions des jeunes et des organismes de jeunes de l'ensemble du territoire de la Montérégie.

Cependant, il faut rappeler que la Commission des jeunes a un rôle essentiel dans l'élaboration de la société québécoise de demain. On considère la tenue de cette tournée comme une extraordinaire tribune pour faire entendre sa voix.

Les audiences de la Commission des jeunes à Valleyfield se dérouleront vraisemblablement le jour. De plus, la Commission tiendra compte des suggestions et des interventions des jeunes de la région. "Les propositions peuvent être

être présentées sous plusieurs formes d'expression", de dire Linda Bossé.

Elle a expliqué également que les jeunes et les organismes sont invités à soumettre leurs projets à l'avance à la Commission. De plus, tous les mémoires et toutes les formes de présentation seront acceptées sur place.

En terminant, il est important que les jeunes puissent s'impliquer dans tout le processus pré-référendaire. La Commission des jeunes est l'une des deux commissions nationales mises de l'avant avec les quinze commissions régionales.

PERDEZ JUSQU'À 10 LIVRES EN 3 JOURS

Avec le plan supplémentaire au régime

Essayez-le! Ça travaille!

Tout naturel!

Pour plus d'information 1-800-361-4720

Disponible chez: AUX PHARMACIES PARTICIPANTES



Les dividendes sur les achats d'hiver sont de retour!

Ne manquez pas les dividendes sur les achats d'hiver... des soldes avant saison sur:

- Presses à balle ronde
- Lances balles
- Fourragères tractées
- Hacheuses de récolte
- Les tracteurs LS pour le jardin
- Les tracteurs GT pour pelouse et jardin
- Presses à balles rectangulaires
- Souffleuses à fourrage
- Boîte à fourrage/wagon
- Faucheuses - conditionneuses
- Rateaux, faucheuses et faneuses

Ça se passe en ce moment-même chez votre concessionnaire New Holland. Profitez-en dès maintenant. Si vous achetez avant le 28 février prochain, vous obtiendrez les rabais les plus importants sur l'équipement dont vous aurez besoin le printemps prochain. Prenez livraison de marchandise en inventaire ou commandez le plus rapidement possible pour être sûr d'obtenir ce qu'il vous faut. Mais hâtez-vous. Le temps, c'est de l'argent!

LES EQUIPEMENTS BONENBERG INC.

43, ROUTE 202, HUNTINGDON

TEL.: (514) 264-6673



Statistiques révélatrices au sujet de la contrebande

texte de Cyril Alary
Valleyfield - Certaines statistiques émises pour 1993 et 1994 démontrent très bien que la contrebande est monnaie courante dans la région desservie par la Section Douanes et Accise de la Gendarmerie royale du Canada à Valleyfield.

En regardant les chiffres, la première constatation consiste à préciser que la contrebande de cigarettes a fait l'objet de plus d'interventions policières en 1993 comparativement à 1994; alors, c'est la contrebande d'alcool qui a prédominé les opérations.

D'abord, passons aux statistiques de 1993. La Section Douanes et Accise de la GRC de Valleyfield a procédé à un total de 193 saisies sur son territoire. De ces saisies, la GRC a recueilli ce qui suit: 188 113 cartouches de cigarettes d'une valeur de 7 454 520 \$; 58 184 boîtes de tabac d'une valeur de 1 454 600 \$; et 1 040 bouteilles de boisson d'une valeur totale de 21 800\$.

Durant ces opérations, la GRC a procédé à la saisie de 204 véhicules saisis, 22 bateaux et moteurs, 11 motoneiges et un véhicule tout terrain. En conclusion à

1993, le montant récupéré, soit par amende et rachat de véhicules saisis, se chiffre à

1 115 029 \$. Quelque 298 accusations relatives à la Loi sur l'accise, article 240

Faux billets en circulation

texte de Cyril Alary
Sainte-Martine - Le poste de Sainte-Martine de la Sûreté du Québec a récemment répondu à une plainte d'un faux billet.

En effet, cette plainte a été signalée dans le secteur de Sainte-Clotilde. Il s'agit d'une première du genre depuis quelques semaines. Cependant, la prudence est

toujours de mise.

En effet, il appert que, par endroit, la circulation de faux billets en coupures de 20 \$, 50 \$ et 100 \$ s'est accentuée depuis quelque temps, et ce dans différents secteurs.

Ne vous faites pas prendre, et utilisez toute la vigilance requise dans les circonstances.

Bottes "Western" doublé semelle garantie à vie

TPS et TVQ incluses

MISE DE CÔTÉ

Les Fourrures

GUINDON ENR.

49 rue Du Marché, Valleyfield 373-5941

Nous sommes toujours dans la fourrure

(1), et 13 accusations relatives à la Loi sur les douanes ont été portées contre des individus. Maintenant passons aux statistiques 1994 pour la même escouade. Les agents de la GRC ont réussi 100 saisies durant la dernière année. De ces saisies, l'on remarque 39 951 cartouches de cigarettes d'une valeur de quelque 878 922 \$; 13 272 boîtes de tabac d'une valeur de 238 896 \$; 277,5 kilogrammes de tabac en vrac d'une valeur de 5 087 \$.

Mais, en 1994, les saisies de contrebande d'alcool ont fait tout un saut. La Section de la GRC a procédé à la saisie de 8 956 litres de boisson, le tout estimé à 214 900 \$.

Durant les diverses opérations en 1994, la GRC a procédé à la saisie de 74 véhicules, 6 bateaux et moteurs, et 6 motoneiges. Lors des interventions, une somme d'argent estimé à 41

972,45 \$ a été également saisie.

En terminant, en 1994, l'on remarque 115 accusations relativement à la Loi sur l'accise (article 240 (1)); 65 accusations, Loi sur l'ac-

cise (article 163 (1)B); 24 accusations, Loi sur les douanes (article 159); et 2 accusations au Code criminel (article 270 (1)).

ABOLITION DES GAINS EN CAPITAL

Le 22 février 1994 le ministre des finances du Canada mettait fin à l'exemption de \$100,000.00 sur les gains en capital.

Cela affecte votre deuxième propriété, votre chalet ou tout autre immeuble générant des revenus.

Vous avez jusqu'au 30 avril 1995 pour faire évaluer votre immeuble et annexer le rapport d'évaluation à votre déclaration d'impôt.

Pour plus d'information et sans obligation de votre part, n'hésitez pas à nous consulter.

YVON LANTHIER, ÉVALUATEUR AGRÉÉ
2102 Route 203
Howick, Qc
Tél.: 825-2907

FAMILI-PRIX

Jean-Paul Laliberté, propriétaire
4 rue BRIDGE, ORMSTOWN 829-2367

OUVERT LE DIMANCHE

Nos services vous sont offerts

7 JOURS PAR SEMAINE

White Heart
Love My Heart
Cœur de Chocolat
Le M. Valentine
99¢

ALLAN, coeur de chocolat, #30110 ou #30120, 75g. au choix

PALMOLIVE, détergent liquide pour la vaisselle, 950ml



COTTONELLE, papier hygiénique, 8 rouleaux

1.99

Super Prix
2.49
VASELINE SOINS INTENSIFS, lotion pour le corps, 400ml + 100ml, pour les mains et les ongles ou lotion dermatologique, 260ml au choix

LIMITE 3 PAR CLIENTS
Prix en vigueur du lundi 6 au samedi 11 février

1.79
Grand Chocolat de Saint-Valentin

HUGGIES ou HUGGIES SUPREME, couches jetables

5.89
7.99
HUGGIES couches jetables, pour nouveau-né, 28

ALCAN 25' plus résistant
ALCAN 25' plus résistant

79¢
ALCAN, papier d'aluminium, 12'x25'

ARTIC POWER, détergent en poudre pour la lessive, 8L ou formule concentrée, 4L au choix
3.99
Arctic power

KLEENEX, 300 mouchoirs de papier
99¢

JEAN-PAUL LALIBERTÉ PHARMACIEN
4 BRIDGE STREET, ORMSTOWN 829-2367

ANNONCES CLASSÉES

TÉLÉPHONEZ **264-5364**

À VENDRE

CAMION FORD 1989, Cargo 7000 avec boîte 16 pieds, isolée. Monte-charge électrique, balance de garantie. Excellente condition. Prix à discuter. Tél.: 514-247-3205. (G)

JEUNES VACHES Holstein enregistrées, provenant de Starbuck, Lindy, Raider, Astro Jet. Alfred J. Latulipe 514-264-3906. (F)

À LOUER

ORMSTOWN, 4 1/2, confortable, très propre, secteur tranquille. Libre immédiatement. 98 Isabelle. Tél.: 827-2113. (11)

MAISON située à 2 km de Huntingdon. Beau terrain face à la rivière Châteauguay. Tel.: 264-5374 ext. 451 jour, 445-6203 soir, 264-0118 fin de semaine. (F)

MAISON À VENDRE

BUNGALOW EN briques, avec 3 c.c., sous-sol fini, 1 km du village. Appeler après 4 p.m. Tél.: 264-3345. (F)

CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRE DISPONIBLE pour personne âgée autonome. Résidence Ormstown. Tél.: 829-2261. (09)

CHAMBRES convenant bien à des personnes âgées, région de Howick. Tél.: 825-0138. (F)

La Source
Tél.: 264-9419

MÉDECINE DOUCE

- Réflexologie
- Relation d'aide
- Énergie-magnétisme (tensions-stress...)
- Phytothérapie

• Maria Nieuwenhof
• Alain Droulers
264-2749

C.W.L.

Partie de cartes
Lundi 13 février 1995

à la salle de la Légion, Huntingdon 20h00
Veuillez S.V.P. apporter vos cartes

Réserve Bingo

Le mardi soir débutant le 21 février 1995

Salle de la Légion Huntingdon at 19h30

Réserve SOUPER SPAGHETTI

26 mars 1995
17h00 à 20h00
Salle de la Légion Huntingdon

Au profit de la parade des dix sous

SERVICE COMPLET POUR PIANO

ARRON BOUSEL
PATRICE MEIGS BOUSEL
ACCORDEMENT, RÉPARATION
829-3517
PIANO RECONDITIONNÉ À VENDRE

KIT DE MAISON

- #201, 26x36, 2 chambres \$16,495
- #202, 26x42, 3 chambres, \$18,525
- #203, 26x42, 3 chambres \$20,870
- #203A, 26x60, 3 chambres et garage \$25,400
- #204, 26x42, 3 chambres \$21,350
- #205, 26x50, 3 chambres, \$22,450
- #206, 28x60, 2 chambres et garage \$29,195
- #207, 30x60, 3 chambres et garage \$31,160
- #208, 32x58, 5 chambres 2 étages et garage \$46,890
- #209, 24x30, kit garage \$6,850
- #210, 26x44, 2 chambres \$21,810
- #211, 30x66, 2 chambres et garage \$27,540
- #212A, 35x40'-5", 2 chambres \$26,995

Note: charpente 2x6, isolation 6" et 8", recouvrement de cingle, fenêtres et portes, etc...
PLACEMENT D'HIVER. Escompte additionnelle de 5% sur les kits ci-haut mentionnés jusqu'à la fin de mars 1995.
Pour de plus amples renseignements, veuillez téléphoner au 1-800-561-0681 ou 514-264-5533
D.N. RACINE INC.
2899 Chemin de la Rivière Athelstan, P.Q., J0S 1A0

Dundee

texte de Cyril Alary
Valleyfield - Trois individus ont comparu en Cour du Québec, chambre criminelle, au Palais de justice de Valleyfield, le 1er février, afin de répondre à des accusations de vol.

En effet, après leur enquête, les agents de la Sûreté du Québec, poste de Huntingdon, ont procédé, le mardi 31 janvier, à l'arrestation de ces trois individus. Ils sont: Lester Beauclair, âgé de 30 ans; Jean-Claude Carrière, âgé de 26 ans; et Armand Richer, âgé de 32 ans. Ils sont tous des résidents de la région de Cornwall en Ontario.

Ces trois individus sont accusés d'avoir commis des vols par effraction dans le secteur de Dundee en mars et avril 1994. Au cours de ces six vols, les trois accusés auraient volé des appareils électroménagers.

Pour le moment, les trois hommes sont détenus en attente de leur enquête préliminaire prévue pour la semaine prochaine.

Marché d'alimentation St-Antoine

OUVERTURE 6 FÉVRIER 1995
OUVERTURE OFFICIELLE 16 FÉVRIER 1995
Plusieurs spéciaux en magasin
2495 Route 209, St-Antoine
Tél.: 827-2124

CONSTRUCTION JEAN LATREILLE INC.

264-3245 HUNTINGDON

- CONTRACTEUR GÉNÉRAL
- RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
- RÉNOVATION • PRODUITS EN CIMENT
- TERRAIN DISPONIBLE AVEC CONSTRUCTION

Oui, ses cassettes s'adaptent à votre magnétoscope



- PV-1Q404K**
- viseur couleur
 - 4 têtes
 - Zoom 12:1
 - Connecteur-adaptateur
 - Télécommande à infrarouge
 - Ouverture/fermeture automatique du capuchon de l'objectif

MARTEL ÉLECTRONIQUE
- Technics - Panasonic - Sharp - Samsung - Mitsubishi
286 Jacques-Cartier, Valleyfield 373-1294

SOUPER SPAGHETTI

Incluant pain à l'ail, dessert et café
DIMANCHE 12 FÉVRIER 1995

17h00 à 20h00
Adultes: \$6.00
SALLE DE LA LÉGIION HUNTINGDON

Commission scolaire du Goéland

AVIS PUBLIC

DEMANDE D'ADMISSION 1995-1996

Il est, par le présent, donné avis à tous les parents dont un enfant doit fréquenter pour la première fois une école de la Commission scolaire du Goéland en septembre 1995 de bien vouloir soumettre une demande d'admission en se présentant à l'école primaire ou à l'école secondaire, selon le cas, la plus proche du lieu de résidence. La demande d'admission est obligatoire. La dispensation des services éducatifs pourrait accuser un retard en septembre en cas d'omission de se conformer à cette disposition du «Régime pédagogique de l'éducation préscolaire et de l'enseignement primaire» ou à celle du «Régime pédagogique de l'enseignement secondaire», établis par le Gouvernement conformément à l'article 447 de la Loi sur l'instruction publique.

LIEU OÙ DOIT ÊTRE SOUMISE LA DEMANDE D'ADMISSION:

L'école primaire ou secondaire la plus proche du lieu de résidence.

DATES D'INSCRIPTION:

Du 13 au 17 février 1995.

HEURES:

9h00 à 11h30 - 13h30 à 15h00

DOCUMENTS À APPORTER:

a) Pour un enfant né au Québec, un certificat de naissance (GRAND FORMAT) délivré par le directeur de l'état civil.

Ce certificat de naissance doit comprendre les renseignements suivants:

- Nom et prénom de l'enfant;
- date de naissance;
- sexe;
- noms et prénoms de ses parents.

Il porte le vidimus du directeur de l'état civil et la date de délivrance.

Le formulaire de **DEMANDE DE SERVICE** prévu à cette fin peut être obtenu en s'adressant:

- au presbytère;
- à l'hôtel de ville;
- au palais de justice;
- au bureau de Communication-Québec (tél.: 873-2111)

N.B. Des délais dans la délivrance de ce document peuvent être observés. Si vous n'avez pas reçu votre nouveau certificat de naissance émis par le directeur de l'état civil le 13 février 1995, présentez-vous quand même à l'école pour inscrire votre enfant.

N.B. Les anciens certificats de naissance, de baptême ainsi que ceux émis par l'hôtel de ville ne sont plus valides pour l'inscription des élèves qui fréquenteront l'école pour la première fois.

b) un document officiel sur lequel figure le code permanent attribué par le ministère de l'Éducation lorsque l'élève a déjà fréquenté une école ou une institution d'enseignement au Québec;

c) une déclaration assermentée (ou affirmée solennellement) d'un parent de la date et du lieu de naissance de l'élève lorsqu'il est impossible d'obtenir l'acte de naissance ou une copie authentifiée de celui-ci.

REMARQUES:

1) Pour être admis à l'éducation préscolaire, un enfant doit avoir atteint l'âge de cinq (5) ans avant le 1er octobre 1995.

2) Pour être admis en 1re année, un enfant doit avoir atteint l'âge de six (6) ans avant le 1er octobre 1995.

NOTE: Nous vous prions de noter que la date limite pour présenter, à la Commission scolaire, une demande de dérogation à l'âge d'admission à l'éducation préscolaire ou en première année est le 31 mars 1995.

LE TOUT CONFORMÉMENT à la Loi sur l'instruction publique.

Donné à La Prairie, ce 25^{ème} jour de janvier 1995.

Aimé Hill
Secrétaire général

Imaginez...
Le sommet de la performance en toute sécurité!

REER
Obligaterme
Desjardins

Pensez coupons détachés!

3 ans	8,82%	annuellement*
5 ans	9,24%	annuellement*
10 ans	9,67%	annuellement*

Un placement qui vous offre:

- Un capital garanti à 100%*
- Un taux d'intérêt avantageux et garanti*
- Des termes variant jusqu'à 10 ans
- Aucuns frais de maintien dans le REER**

Pour plus d'information ou obtenir notre dépliant sur ce produit, communiquez avec le personnel autorisé de votre caisse.

C.P. Hemmingford	Claire Cournoyer	247-2741
C.P. Howick	Jean Billette	825-2255
C.P. Huntingdon	Michel Beaudin	264-5371
C.P. Ormstown	Yves Léveillé	829-2318
C.P. Saint-Antoine-Abbé	Jean-Paul Myre	827-2541
C.P. Saint-Chrysostôme	Pierre Samoisette	826-4956
C.P. Saint-Stanislas-de-Kostka	Pierre Demers	373-3783

* Dans la mesure où le placement est conservé jusqu'à l'échéance. Ces taux sont sujets à changements sans préavis.

**Sous certaines conditions.

Desjardins

L'incroyable force de la coopération.

RESTAURANT C.A.S.A. VENEZIA
Tél.: 829-2302
• SALLE À MANGER •

À la St-Valentin, témoignez-lui votre Amour en l'invitant au restaurant

Choix de 12 superbes tables d'hôte
33 Lambton, Ormstown

La Source La Rédaction
Tél.: 264-9419 Téléc.: 264-5204

GÉRALD MARLEAU & FILS
CONTRACTEUR ÉLECTRICIEN
RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL, INDUSTRIEL
ESTIMATION GRATUITE
Tel.: **373-0238**
ST-STANISLAS-DE-KOSTKA
CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

Sainte-Barbe
Une aide de 50 \$
texte de Cyril Alary
Sainte-Barbe - Une aide financière a été octroyée à l'école Centrale de Saint-Anicet par le conseil municipal de la Paroisse de Sainte-Barbe.
En effet, un montant de 50 \$ a été convenu par le conseil, à la suite d'une proposition de la conseillère Denise Couturier.
Ce montant viendra en aide au financement des activités éducatives des élèves durant l'année scolaire.

GUIDE PROFESSIONNEL

Me Hélène Langlis
Avocate criminaliste
adhérent à l'ordre juridique
151 Salaberry, Suite 20,
Valleyfield - Tél.: 371-8068
Télécopieur: 371-8128

RENÉ DULUDE
INGÉNIEUR FORESTIER
1287 CH. GORE
HUNTINGDON
TÉL.: 264-6137

PILON, MÉNARD & PILON
NOTAIRES
CLAUDE PILON
CLAUDE MÉNARD
DOLORES PILON
62 rue Châteauguay,
HUNTINGDON
Tél.: 264-5338
Cessionnaire du greffe de
Roger Fortier
AUSI
BUREAU DE HOWICK
(Hôtel de Ville)
Tous les jeudis p.m.
Les autres jours sur
rendez-vous

Pierre Meilleur
Arpenteur
Géomètre
Tél.: 264-3090
31 rue York Huntingdon

À LOUER
TÉL.: 264-5364

À LOUER
TÉL.: 264-5364

présentent
Michael Rancourt

Claude Dubois
11 février

100 Voix en l'air!
17 février

Lynda Lemay
25 février

les gens d'à côté
3 mars

Hommes & Dieux du Népal
4 mars 20h00

Les P'tits Dimanches Valspec à 14h00
12 février: Les Petits Géants (cinéma)

169 Champlain, Valleyfield
Commandes téléphoniques
VISA OU MasterCard
373-5794

Présenté en collaboration avec
le Club Optimistes et
le SRC de Salaberry-de-Valleyfield

Mini aquarium Hex-A-Fun
Initiez-vous à l'aide de ce mini aquarium! Sont inclus: le filtre sous-gravier, la mini pompe à air Elite, le boyau à air, la plante en plastique, un échantillon de nourriture Nutrafin et un couvercle!
2 gal. rég.: 39,99 - **29,99**
4 gal. rég.: 69,99 - **49,99**

Aquarium équipé Hagen 37,8 litres
Sont inclus dans la promotion:
un aquarium de 37,8 litres, une rampe d'éclairage incandescent et les tubes, un filtre à moteur, une époussette, un thermomètre, un aliment de base Tetra Min, un traitement pour l'eau, une plante en plastique et un livret d'instruction! Installez-le aujourd'hui même!
A-3210 P.D.S.F. cour. 99,99 **Solde 79,99**

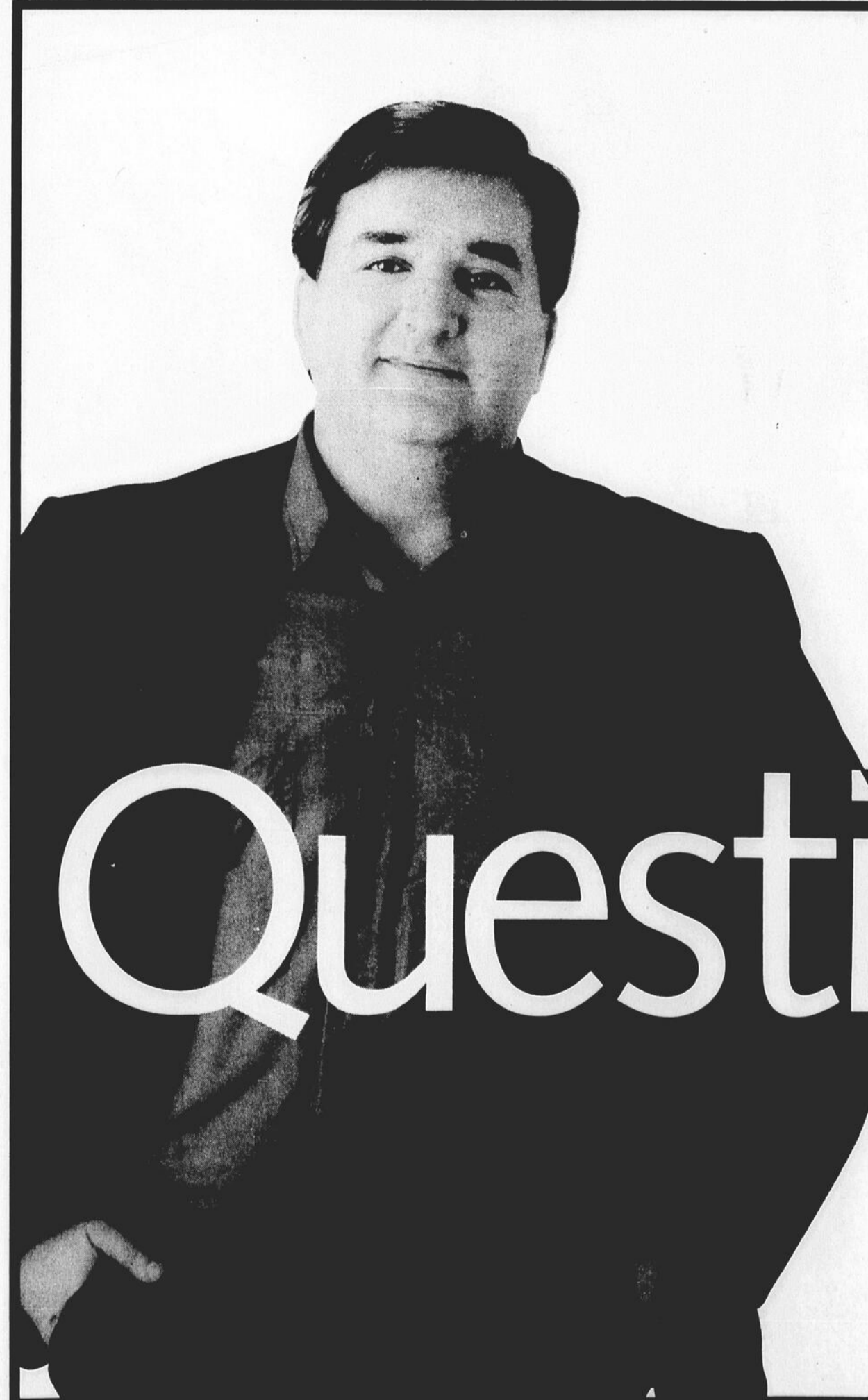
Cage équipée Hagen pour hamsters
Sont inclus: une cage moyenne (rose ou bleue) pour hamsters, une nourriture de base EVM, un réservoir à eau, des copeaux de cèdres et un livret d'instructions! H-161 Rose P.D.S.F. cour. 32,99 **Solde 24,99**
H-162 Bleue P.D.S.F. cour. 32,99 **Solde 24,99**

Cage équipée Hagen pour perruches ondulées
Sont inclus: une cage spacieuse Belvédère "Hollywood", un mélange de graines de base EVM, du gravier, une friandise, un os de seiche, un régal de biscuit aux oeufs et son auget et un livret d'instructions! B-2930 P.D.S.F. cour. 59,99 **Solde 49,99**

À un coin des Petits Animaux
1398 boul. McGr Langlois
Carrefour Langlois, Valleyfield
371-1464
fax: 371-1398

Heures d'ouverture
Lundi, mardi, 9h à 18h
Mercredi, Jeudi, Vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h
Dimanche 10h à 17h

Produits de Qualité
HAGEN
MasterCard VISA



Avant-projet de loi sur la souveraineté du Québec

Questionner. Écouter. S'exprimer. Dire ce que nous sommes et ce que nous voulons devenir. Comprendre. En parler, librement. Avec sa famille, ses amis, ses voisins. Et vraiment décider de l'avenir du Québec.

Peu importe où vous habitez, la **Commission de Montérégie sur l'avenir du Québec** sera bientôt de passage près de chez vous :

Longueuil	Lundi, 6 février	14 h à 16 h 30 et 18 h 30 à 21 h 30	Théâtre de la ville
Longueuil*	Mardi, 7 février	14 h à 16 h 30 et 18 h 30 à 21 h 30	Théâtre de la ville
Varenes	Jeudi, 9 février	16 h 30 à 21 h 30	Services récréatifs et commun. de Varenes
Boucherville*	Vendredi, 10 février	16 h 30 à 21 h 30	Hôtel de ville
Beloil	Samedi, 11 février	13 h 30 à 16 h 30	Centre culturel
Laprairie*	Dimanche, 12 février	13 h 30 à 16 h 30	Complexe Saint-Laurent
Valleyfield	Mardi, 14 février	16 h 30 à 21 h 30	Hôtel Delta
Vaudreuil*	Mercredi, 15 février	16 h 30 à 21 h 30	Eglise Sainte-Trinité
Saint-Hyacinthe	Jeudi, 16 février	16 h 30 à 21 h 30	Salle communautaire
Saint-Hubert	Vendredi, 17 février	16 h 30 à 21 h 30	École Des Quatre-Vents*
Farnham	Dimanche, 19 février	13 h 30 à 16 h 30	Polyvalente Jean-Jacques Bertrand
Granby*	Lundi, 20 février	16 h 30 à 21 h 30	Hôtel Le Castel
Sorel	Mardi, 21 février	16 h 30 à 21 h 30	Centre Desranleau
Saint-Jean*	Mercredi, 22 février	16 h 30 à 21 h 30	Centre des aînés Johannais
Saint-Rémi	Vendredi, 24 février	16 h 30 à 21 h 30	Centre communautaire de Saint-Rémi
Brossard	Samedi, 25 février	13 h 30 à 16 h 30	Centre Intersession Jeunesse
Châteauguay	Dimanche, 26 février	13 h 30 à 16 h 30	Salle paroissiale

*Audiences et Forums *Changement

Questionner.

Participez en grand nombre, nous voulons tous vous entendre. Pour rejoindre sans frais votre commission : **1 800 381-2425.**

Pour que
tout le monde
ait son mot à dire

Québec

Pour les nouveaux couples nouveaux couples

POUR VOUS QUI VOUS MARIEZ
10% de rabais
Sur tous les faire-parts commandés avant le 31 mars 95

- Décoration pour la salle et les autos
- Cartes de remerciements

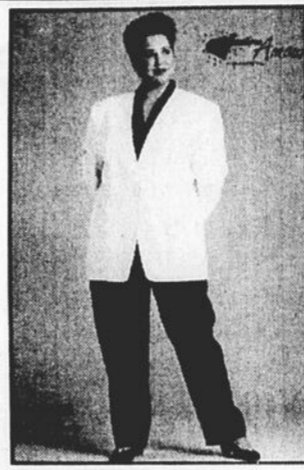
LIBRAIRIES BOYER LTÉE
MAISON MÈRE 10 NICHOLSON, VALLEYFIELD • 373-6211

POUR VOUS QUI CHERCHEZ UNE IDÉE DE CADEAUX POUR LES FUTURS MARIÉS


- Articles de cuisine
- Coutellerie
- Articles de décoration
- Figurines

*Pour toutes les occasions
Soyez belle...*

Grâce à la **Boutique AMOUR**
Le spécialiste 14+
237 rue Victoria, Valleyfield • 371-6765



Pour des souvenirs impérissables



PhotoPro Jacques Smith, photographe
52 Nicholson, Valleyfield 371-5771

LOCATION de TUXEDO
Seulement **69\$**



MERCERIE LEDUC
15 Nicholson Valleyfield 373-1505

LES PAPIERS PEINTS LISE COMTE
(514) 371-6363
1410, boul. Mgr Langlois, Valleyfield
Près de Pharmaprix

Plus de 200 modèles de papiers peints en stock à 50% de rabais *prix du catalogue

Très grande sélection de bordures en stock

Dépositaire autorisé :  Peinture et 

CLUB MED Romantique
Redécouvrez le romantisme

POUR LES COUPLES
L'ambiance du Club Med est idéale pour découvrir ou redécouvrir le romantisme.

1 semaine à partir de **\$1299***


Tél.: 373-1475
45 St-Laurent, Valleyfield * par personne

- Ameublement complet
- Appareils électroménager
- Micro-ondes
- Téléviseurs

Venez consulter nos conseillers pour votre nouveau chez vous

MEUBLES YVAN MAHEU
478 chemin Saint-Louis
Sainte-Étienne • 429-4303

Laissez nos maîtres pâtisseries être complice de votre journée.

OUVERT 7 JOURS

Pâtisserie Française
253 Victoria, Valleyfield 373-3303

Pour transformer une occasion spéciale en un évènement inoubliable

 pour elle et lui
Boutique Mirage
59 Grande-Île, Valleyfield 371-4749

La meilleure lingerie avec le plus grand choix

Faites de votre mariage... Une réussite!

BUFFET SUZANNE MARCIL INC.
2520 ch. de l'Église, Ste-Clotilde
826-4657 **SERVICE DE TRAITEUR**

- Buffets chauds et froids
- Gâteaux de noces et anniversaire
- Faire-part • Décoration de salle
- Bar mobile

PRENEZ LE "KIT" DES MARIÉS et obtenez **20%** d'escompte sur vos faire-parts
offre valable jusqu'au 11 mars 95 sur présentation de ce coupon

Suzanne M. Ferraro
Bien vous servir est notre priorité!



Tout ce qu'il vous faut pour votre mariage